



DODATOK č. 10 k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: VS-1/2010-KaHR

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Tomáš Malatinský, MBA, minister**

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová, generálna riaditeľka SIEA**
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Mesto Levoča**
sídlo : Námestie Majstra Pavla 4, 054 01 Levoča, Slovenská Republika
konajúci : **Ing. Miroslav Vilkovský, primátor mesta**
IČO : 00329321
banka : Prima banka Slovensko, a.s
číslo účtu (vrátane predčíslia) a
kód banky pre predfinancovanie a refundáciu : **XXXXXXXXXX**

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 26.7.2010, evidovanej pod číslom: VS-1/2010-KaHR (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 **V prílohe č. 1 Zmluvy o poskytnutí NFP – Všeobecné zmluvné podmienky**, sa článok č. 8 ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:

Článok 8 REALIZÁCIA AKTIVÍT PROJEKTU

1. Prijímateľ je povinný zrealizovať schválený Projekt v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP a Ukončiť práce na Projekte Riadne a Včas v súlade s článkom 2 bod 2.4. zmluvy. Prijímateľ je povinný Bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi zmenu termínu Ukončenia prác na Projekte v súlade s článkom 6.3 písm. a) zmluvy.
2. Prijímateľ je oprávnený pozastaviť Realizáciu aktivít Projektu, ak Realizácii aktivít Projektu bráni Okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to po dobu jej trvania v zmysle odsekov 4, 10 a 12 tohto článku VZP. Čas trvania Okolnosti vylučujúcej zodpovednosť sa nezapočítava do Doby fyzickej realizácie Projektu, pričom však Realizácia aktivít Projektu musí byť ukončená najneskôr do uplynutia stanoveného obdobia oprávnenosti podľa Právnych predpisov EÚ, t.j. do 31. decembra 2015. Postup podľa tohto ods. 2 sa bude analogicky aplikovať aj v prípade, ak Poskytovateľ pozastaví poskytovanie NFP z dôvodu Okolnosti vylučujúcej zodpovednosť (ods. 5 písm. c) v spojení s ods. 10 písm. b) tohto článku VZP).
3. Prijímateľ je oprávnený pozastaviť Realizáciu aktivít Projektu aj v prípade, ak sa Poskytovateľ dostane do omeškania s platbou NFP o viac ako 30 dní, a to po dobu omeškania Poskytovateľa. Uvedené neplatí, ak bolo omeškanie Poskytovateľa zavinené Prijímateľom alebo ak bolo spôsobené z administratívnych alebo technických dôvodov na strane subjektov zúčastňujúcich sa na refundácii NFP podľa tejto Zmluvy o poskytnutí NFP v nadväznosti na mechanizmy uvedené v Systéme finančného riadenia. V prípade, že Poskytovateľ vyplatí omeškanú platbu Prijímateľovi, dňom vyplatenia platby je Prijímateľ povinný pokračovať v Realizácii aktivít Projektu. Pozastavenie Realizácie aktivít Projektu z dôvodov uvedených v tomto odseku sa nezapočítava do Doby fyzickej realizácie Projektu, pričom však Realizácia aktivít Projektu musí byť ukončená najneskôr do uplynutia stanoveného obdobia oprávnenosti podľa Právnych predpisov EÚ, t. j. do 31. decembra 2015.
4. Prijímateľ písomne oznámi Poskytovateľovi pozastavenie Realizácie aktivít Projektu spolu s uvedením dôvodov pozastavenia podľa odseku 2 alebo 3 tohto článku VZP. Doručením tohto oznámenia Poskytovateľovi nastávajú účinky pozastavenia Projektu, pokiaľ boli splnené podmienky podľa odseku 2 alebo 3 tohto článku VZP, ibaže, v prípade dôvodov pozastavenia podľa odseku 2 tohto článku VZP, Prijímateľ Poskytovateľovi jednoznačne preukáže skorší vznik Okolnosti vylučujúcej zodpovednosť a Poskytovateľ tento skorší vznik Okolnosti vylučujúcej zodpovednosť písomne akceptuje. V oznámení o pozastavení Realizácie aktivít Projektu Prijímateľ uvedie, či sa pozastavenie Realizácie aktivít Projektu týka celého Projektu alebo jeho časti; v prípade,

že sa pozastavenie Realizácie aktivít Projektu týka len jeho časti, Prijímateľ v oznámení identifikuje dotknuté časti (rozsah Aktivít alebo výdavkov) a, ktorých sa pozastavenie týka, podľa ich názvu v Prílohe č. 5 (Rozpočet Projektu) alebo v tabuľke č. 8 v prílohe č. 2 (Predmet podpory NFP). Ak v oznámení o pozastavení Realizácie aktivít Projektu nie sú bližšie špecifikované žiadne Aktivity, má sa za to, že pozastavenie sa týka celého Projektu, na základe čoho z hľadiska oprávnenosti výdavkov nastávajú účinky uvedené v ods. 9 prvá veta tohto článku VZP.

5. Poskytovateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie NFP:
 - a) v prípade nepodstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľom, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijímateľa,
 - b) v prípade podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľom, pokiaľ Poskytovateľ neodstúpil od Zmluvy o poskytnutí NFP, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijímateľa,
 - c) v prípade, ak poskytnutiu NFP bráni Okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to až do doby zániku tejto okolnosti; toto písm. c) sa neuplatní na prípady, kedy je predmetom ŽoP výdavok vzťahujúci sa na Aktivitu alebo jej časť, vykonanú v rámci Realizácie aktivít Projektu pred tým, ako došlo k účinkom pozastavenia Projektu podľa ods. 4 tohto článku, a to aj v prípade, že k vynaloženiu takéhoto výdavku Dodávateľovi došlo až v čase po vzniku účinkov pozastavenia Projektu podľa ods. 4 tohto článku,
 - d) až do doby, kým vznikne riadne zabezpečenie záväzkov voči Poskytovateľovi súvisiacich s Realizáciou aktivít Projektu v zmysle článku 6 ods. 8 VZP,
 - e) v prípade začatia trestného stíhania na:
 - (i) Prijímateľa,
 - (ii) osoby konajúce v mene Prijímateľa,
 - (iii) neznámeho páchatela za trestný čin, ktorého skutková podstata mala byť naplnená v súvislosti s Realizáciou aktivít Projektu.
 - f) v prípade, ak vznikne Nezrovnalosť alebo podozrenie z Nezrovnalosti na úrovni konkrétnej Výzvy, v rámci ktorej Prijímateľ podal žiadosť o poskytnutie NFP, bez ohľadu na porušenie právnej povinnosti Prijímateľom.
6. Poskytovateľ môže pozastaviť poskytovanie NFP, vrátane všetkých procesov s tým súvisiacich, v prípade vzniku Nezrovnalosti až do jej odstránenia a ak k odstráneniu nedôjde, Poskytovateľ je oprávnený v súlade s Nariadením 1083, Implementačným nariadením, Systémom finančného riadenia a s na to nadväzujúcimi Právnymi dokumentmi odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP pre podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP alebo vykonať finančnú opravu časti NFP.
7. Ak Poskytovateľ pozastaví poskytovanie NFP vrátane všetkých procesov s tým súvisiacich v zmysle ods. 5 alebo 6 tohto článku, ide o pozastavenie Realizácie aktivít Projektu ako celku, Poskytovateľ nie je v omeškaní s plnením svojich povinností podľa Zmluvy o poskytnutí NFP a Prijímateľovi nevzniká žiadne právo z takéhoto konania Poskytovateľa, ktoré nie je osobitne dohodnuté v tomto článku VZP. Prijímateľ si je vedomý a súhlasí s tým, že v prípade, ak vynakladá počas obdobia pozastavenia Projektu výdavky, ktoré by inak boli oprávnené, tieto výdavky nebudú považované za oprávnené, pretože nevznikli počas Realizácie aktivít Projektu (článok 14 ods. 1 písm. a) VZP), keďže realizácia aktivít Projektu je pozastavená, a takto vynaložené výdavky nebudú Prijímateľovi preplatené, a to bez ohľadu na vznik záväzkov Prijímateľa voči

Dodávateľom, ktoré mu môžu vzniknúť najmä v súvislosti s jeho zmluvnými vzťahmi s Dodávateľmi.

8. Poskytovateľ oznámi Prijímateľovi pozastavenie poskytovania NFP, pokiaľ budú splnené podmienky podľa ods. 5 alebo 6 tohto článku. Doručením tohto oznámenia Prijímateľovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania NFP. Na doručovanie sa vzťahuje článok 13 ods. 4 týchto VZP.
9. Výdavky realizované Prijímateľom počas obdobia pozastavenia Projektu sa nebudú pokladať za oprávnené výdavky. To neplatí pre tie výdavky realizované Prijímateľom, ktoré sú zahrnuté pod časti Projektu, ktorých realizácia nebola pozastavená v nadväznosti na oznámenie Prijímateľa podľa ods. 4 tohto článku VZP. Z hľadiska posúdenia oprávnenosti jednotlivého výdavku sa uplatní výnimka stanovená v odseku 5, písm. c) tohto článku VZP.
10. Ak Prijímateľ má za to, že:
 - a) odstránil zistené porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré sú v zmysle ods. 5 tohto článku prekážkou pre poskytovanie NFP zo strany Poskytovateľa, s výnimkou písm. c) a f), na ktoré sa toto ustanovenie odseku 10 nevzťahuje a ak súčasne nedošlo k porušeniu inej povinnosti Prijímateľa, alebo
 - b) došlo k zániku Okolnosti vylučujúcej zodpovednosť, ktoré sú v zmysle ods. 5 tohto článku prekážkou pre poskytovanie NFP zo strany Poskytovateľa, alebo
 - c) odstránil Nezrovnalosť v zmysle ods. 6 tohto článku,

je povinný Bezodkladne doručiť Poskytovateľovi oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy o poskytnutí NFP. Na zánik Okolností vylučujúcich zodpovednosť sa osobitne vzťahujú aj podmienky uvedené v odseku 12 tohto článku. V prípade, ak obnoveniu poskytovania NFP Prijímateľovi nebráni iný vykonaný právny úkon alebo akákoľvek povinnosť Poskytovateľa vyplývajúca pre neho z Právnych predpisov SR a EÚ alebo z Právnych dokumentov týkajúcich sa riešenia Nezrovnalostí a zároveň podľa overenia Poskytovateľa tvrdenia Prijímateľa o odstránení zistených porušení Zmluvy o poskytnutí NFP zodpovedajú skutočnosti, obnoví Poskytovateľ poskytovanie NFP Prijímateľovi. V prípade obnovenia poskytovania NFP z dôvodov podľa písm. a) a c) vyššie, sa doba Realizácie aktivít Projektu automaticky nepredlžuje o dobu pozastavenia Projektu a Prijímateľovi z tohto dôvodu nevzniká žiadne právo.

11. V každom momente pozastavenia Realizácie aktivít Projektu z dôvodov existencie prekážky, ktorá má povahu Okolnosti vylučujúcej zodpovednosť (definícia v zmysle článku 1 ods. 4 VZP a odseku 2. a 4. tohto článku 8 VZP), je Poskytovateľ oprávnený kontrolovať, či trvá táto prekážka, a to postupom uvedeným v tejto Zmluve o poskytnutí NFP, v Právnych predpisoch SR a EÚ alebo v Právnych dokumentoch týkajúcich sa výkonu kontroly Prijímateľa Poskytovateľom. Na tento účel je Prijímateľ povinný na požiadanie Poskytovateľa preukázať dodržiavanie všetkých svojich povinností vyplývajúcich pre neho z Právnych predpisov SR, Výzvy alebo zmluvných záväzkov týkajúcich sa plnenia podľa tejto Zmluvy o poskytovaní NFP, najmä zmluvných a iných vzťahov s Dodávateľom Projektu.
12. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, pokiaľ bezprostredne trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené (§ 374 ods. 3 Obchodného zákonníka). Zánik prekážky, ktorá má povahu Okolnosti vylučujúcej zodpovednosť, je Prijímateľ povinný jednoznačne preukázať a oznámiť Poskytovateľovi.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Ing. Miroslav Vilkovský**, primátor mesta
Pečiatka:

